

### Editorial

Dear family of AEJeST,

At this moment, we are living a painful, serious and very delicate situation for our environment: the coronavirus Covid-19 is associated with problems of health, economic and also family discomfort situations.

Let me address you, again, as ambassadors of the TSG and the values that they provide. Democratic relationship with others, solidarity, empathy, optimism, altruism and resilience... are some of the principles that you practice regularly, in Europe and in the world.

I encourage you now more than ever to try to apply these principles in your closest environment, to help people be as happy and optimistic as possible and better people.

On behalf of the Council Board, I would like to take profit of this message to send you a sincere hug and a lot of positive energy. Remember that you are not alone, we form a great family and I am sure that at this moment we are mentally prepared to overcome this difficult match.

I am convinced that together we will reach the end of the darkness of the tunnel thanks to the light that the values that TGS bring us. We are sure that in the near future we will have the opportunity to continue sharing the treasure, the heritage that keep us acting as a team of teams, a network of networks.

Many encouragements and sincere support on behalf of Council Board.

Best regards

Pere Lavega





# AEJeST

## NEWSLETTER

WWW.JUGAJE.COM
Newsletter 2, December 20
Projet 8

### ACTIVITIES AEJeST

#### 3rd ETHNOSPORT INTERNATIONAL FORUM

The 3rd International Ethnosport Forum held between February 20 and 23 in Antalya, Turkey hosted more than 200 representatives from 50 countries, as well as 12 ministers. Among the different members of the AEJeST participated Pere Lavega, Guy Jaouen, Milivoj Pacenti, Nicu Dobre, István Burai and Kazimierz Waluch.



#### Dismay at the loss of Friends from the Traditional Sports and Games

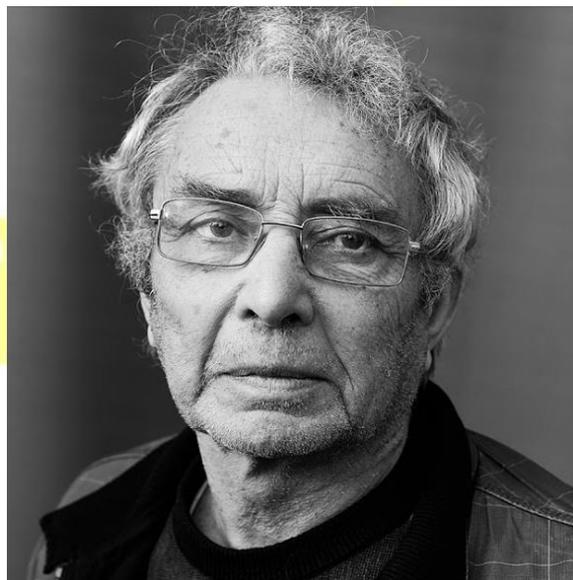
At the beginning of the year we mourned the death of **Bernard Glacial**, a friend of the Traditional Sports and Games in general and of the Boule de Fort in particular. The pain of that moment was transferred to his family along with a bouquet of flowers (4/02/20).



A month later we received the sad news of the death of **Jean Fulcrand** (03/21/20), friend of the quilles and ambassador of the Spirituality of the TSGs, deceased yesterday. Jean was a very active person in AEJeST, member of the Council Board during different periods of our history and President of FFBSQ. He participated in many conferences, meetings and assemblies, always defending with passion and with a very singular voice the social health, the spirituality and the deep values of the TSGs.



On behalf of all the AEJeST family we express with pain this loss, and at the same time that we feel privileged for been able to share with him specially moments and deep reflections around the values of the TSG and of the life.





# AEJeST

## NEWSLETTER

WWW.JUGAJE.COM
Newsletter 2, December 20
Projet 8

And shortly after, **Erwan Evenou** left us (04/24/20). He dedicated more than 50 years of his life to various actions and positions of responsibility, including the role of president of the Gouren Federation. On behalf of the European Association of Traditional Sports and Games, we would like to express our deepest condolences to his family and to the Gouren Federation. Kind regards.

### AEJeST participates in the European project TRAWECU

Using traditional wrestling as a medium of cultural tourism and local development / TRAWECU

The project will be led by Palestikos Omilos Kalon Dentron (Kala Dentra Wrestling Club) with a consortium of selected project partners with complementary experience, knowledge and expertise. All partners have experience in the field of TSG as well as in research for alternative routes combining local development, tourism and the cultural and educational aspect.

<https://jugaje.com/aejest-participates-in-the-european-project-trawecu/?lang=en>

### ITSGA - Election of the Council 2020 - 2023



The president of ITSGA for the period 2020-2023 is Guy JAOUEN, vice-president of the AEJeST, former secretary general of the FILC, former president of the FALSAB Confederation. The vice-presidents are: Pere LAVEGA for Europe; Joseph RASHIDI SALUMU for Africa; Gholamreza JAFARI for South-West Asia (1.9 billion inhabitants); Wilfredau CHAU for Central and South America. The main action will be:

1) to continue to structure and consolidate continental organizations;

2) to support and promote the organization of meetings such as: Colloquium-Festival to be more visible. Note that Pere Lavega, president of the AEJeST, will be the leader of an important commission: "University Training through an informal ITSGA network <https://jugaje.com/itsga-election-of-the-council-2020-2023/?lang=en>

### Summary of the AEJeST General Assembly



18/07/2018 for the first time ETSGA has participated in an online General Assembly (GA). Nearly 50 participants from 11 countries; guests from the African Traditional Sports and Games Association, also the presence of a colleague from Mexico; consecutive translation into English, French and Spanish. We developed 11 points on the content sent in different emails integrating a dossier with around 125 pages of information. The GA has been democratic, it has allowed us to vote, to admit new members (individual and collective), to recognize persons and associations who are examples of good practices and to show the richness of the great family (community) that constitutes the AEJeST

<https://jugaje.com/summary-of-the-aejest-general-assembly/?lang=en>

### The President of AEJeST at the South Korean Forum

Pere Lavega, President of the AEJeST has participated as a guest speaker at the International Forum on Traditional Games held in South Korea. This event has been organized by the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Republic Korea.



# AEJeST NEWSLETTER

WWW.JUGAJE.COM
Newsletter 2, December 20
Projet 8

He has presented the topic Traditional Games as Intangible Cultural Heritage: Networking for present and future challenges.



## Traditional games and sports: institutionalization

On October 29, Guy Jaouen as president of the ITSGA and Pere Lavega as president of the AEJeST collaborated with the pan-American organization of the JDT. They explained the experience of ETSGA and ITSGA and underlined the importance of networking. The idea is not to transform the JDT into an Olympic sport, but to show the importance of having recognition (statutes, internal regulations, collaboration agreements) for the protection and promotion of the JDT at the local, continental and international.



## JEUX ET SPORTS TRADITIONNELS: INSTITUTIONNALISATION

Orateur: Dr. Pere la Vega, Dr. Guy Jaouen

OCTOBRE  
29

06PM Guyana – Haïti  
12AM Madrid – Paris – Burundi - Afrique du Sud  
11PM Congo – Nigeria – Bénin - Cameroun – Tunisie - République Centrafricaine  
10PM Côte d'Ivoire

Organiser: APJDAT  
ASSOCIATION PANAMÉRICAIN DES SPORTS ET JEUX TRADITIONNELS

## International Seminar on Traditional Games and Sports, The Way Ahead. 29/09/2020

Message from Mr Yves Le Lostecque, head of the Sport Unit in the European Commission's Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture:

Our seminar on traditional sports and games is now over. We can be fully satisfied and I want to thank you all for the great success of this event.

I believe that you were able to bring much content and inspiration to the audience. A seminar with over 80 people attending is indeed a success and the willingness to keep supporting traditional sports and games in the future years is very promising. I have no doubt that we will cooperate closely in the years to come to make traditional sports and games an even more important element in our societies. As expressed in the seminar, we can count on the strong support of Commissioner Mariya Gabriel to consolidate the presence of traditional sports in the EU sport policy.

**Yves Le Lostecque**

Head of Unit

**European Commission**

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture

## European Forums of Traditional Games and Sports.

The AEJeST, in collaboration with the INEFC, activates the organization of European Forums of JDT. The objective is to promote the visibility of all members of the AEJeST. The first edition is proposed for January 2021.

<https://jugaje.com/forums/>

### World Network of Teachers and Researchers of Traditional Games and Sports.

AEJeST, through ITSGA, and with the collaboration of INEFC has activated this global network. The objective is to identify two key agents in the safeguarding and promotion of JDT: the school and research to confirm the positive effects of the AEJeST.

<https://jugaje.com/red-profesores/>

### Needs of the members of the AEJeST.

In these times of global alarm due to Covid-19, we know that many members of the AEJeST are going through very difficult times for the future of their organizations. With the desire to know and if it is possible to help all the members, we have approached all of you to know your needs:

<https://forms.gle/suTpz9ny91zQVbPcA>

### Promotion Videos of the JDT of the AEJeST.

In accordance with what was stated in the GA 2020, from project 9 (Carmina Fernández, Fernando Maestro), the first actions have been carried out to prepare promotional videos of the JDTs representative of the members of the AEJeST. The first experience took place in November in Asturias, with the Bolo Vaqueiro Association. At the moment we are in the video editing phase.

### Erasmus + Sport European Projects

The AEJeST, as a partner in some programs, and also various members of the AEJeST have obtained the support of the European Commission. From project 6 (Paulo Coelho de Araujo) he informed all members of the 11 projects obtained. We congratulate all the members for this success.

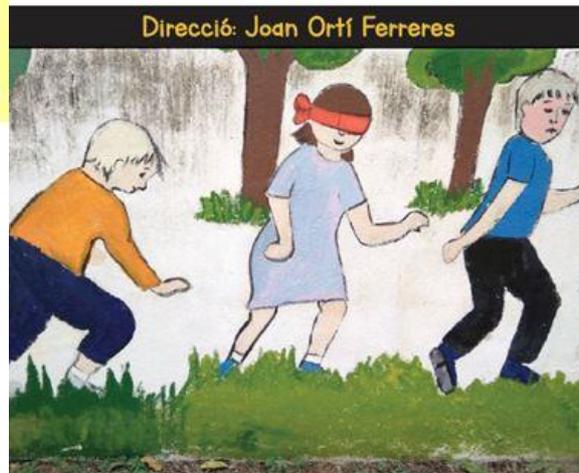
### Meetings of the board of directors.

The CA has continued to work in favor of the AEJeST. Nine online meetings have been held.

### NEWS

#### Els jocs en la història: La diversitat lúdica a l'escola i al temps lliure

Direcció: Joan Ortí Ferreres



### Games in history: Playful diversity in school and leisure

Coordinator: Joan Orti Ferreres

Chapter 1: The game as an intangible cultural heritage

Chapter 2: Didactics and pedagogy of the game

Chapter 3: Play as an inclusive and therapeutic element

### SCHEDULE

- European Forum of Traditional Sports and Games, January 15-16, 2021.

- General Assembly 2021: October in Svetvinčenat Croatia. Organized by Istarski Pljočarski.

- General Assembly 2022: September in Italy. Organized by: AGA on the occasion of the 20th anniversary of Tocati.

<http://jugaje.com> or [aejest.com](http://aejest.com)



<https://www.facebook.com/jugaje/>



<https://www.instagram.com/jugajeuu/>